

武敦儒道：「憑我這塊料兒，怎能做丐幫幫主？芙妹，你說師母怎會選中魯長老接替？」郭芙道：「這些年來，我媽也只掛個名兒，丐幫太大，小小的事兒，一直就是交了給魯有脚。長老辦着，我媽聽見丐幫中還許多嚙裏嚙唆的串兒就頭痛，她說何必這樣長期的有名無實？不如叫魯長老做了幫主是正經，等到魯長老將打狗棒法傳會，她就正式傳給他啦！」武修文道：「芙妹，這打狗棒法到底怎樣的？你見過沒有？」郭芙道：「我沒見過，夷，我見過的，說着從地下檢起一根樹枝，在武修文肩頭輕輕打了一下，笑道：「就是這樣！」

武敦儒給她一頓鑄白，只是淡淡。

神雕俠侶

第三十二回 打狗棒法

著金庸

電話 MU 4-1754

# 黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance  
General Agent

441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.

代理  
老幼人壽燕棲  
各種火燭保險  
接辦  
會計文房事務  
買賣營業經理  
填報入息稅紙  
中西契約文件

泰興有限公司  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

---

良友牌涼粉 新大蠻政  
五磅庄竹筍 花旗蝦肉  
吾豉油包仔 大埠腐乳  
去衣大杏仁 大紅灰蛋  
五磅庄馬蹄 五彩皮蛋

本土瓜菜 苦瓜 毛瓜 大幫供應  
專車送貨 外埠訂貨 付貨快捷

大 帮

華哥溫 大拿加

# 司公發元

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B. C.

新電話 682-6574 682-6575

---

新到大邦

唐山冬瓜仔 捸手鮮蓮藕  
唐山干葱頭 捌手大馬蹄  
靚大肉生羌 正氣生南羌  
花旗大蝦肉 新英洲尤魚  
域埠苦瓜毛瓜  
本土合時蔬菜

地方清潔 招呼週到  
廚師上等 著名特製  
廣東羊城 粥粉麵飯  
大讌小酌 額外懽迎

陸羽飯店 Luk Yee Restaurant  
126 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
Phone 682-3418

◎ 文中醫 黎達民

上海國醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京貧民診療所主任  
前任澳門同善堂醫務主任

萬國街四四五號東方旅館 一〇一號

# 大藥房

MAIN DRUG LTD  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
西醫藥房  
專配西藥  
化粧香口  
各種補丸  
冲晒咖啡  
各類藥品  
文房用具  
畫報雜誌  
儒胞光顧  
格外歡迎

懷亞德藥屋 每日營業時間  
VANCOUVER, B. C.

華強廠造  
ARD CO.  
e., Vancouver 4, B. C.  
亞街 電話 684-8821

函索卽奉

經售及修理各  
廠傳真機，收  
音機及各種電  
器，承接大！

WING  
450  
Vanc

上商行  
銀  
G BANK LTD.  
NO. CENTRAL, HONG KONG.  
一切銀行業務。  
務橋胞，  
均設有分行，  
函詢委辦。  
一港  
一〇至一一四號

兩 恰  
全年二十元。  
（美加各國）照雲埠郵寄價目  
★★★★★  
本報除星期日及例定休假日外  
出版，無論訂閱久暫，報費均  
（或因事終止。隨時照計奉還存  
★★★★★  
較兼驗眼  
古屋 Hirschberg,  
德勝行 Cal Co. Ltd.  
age St. W.

電報收名  
本公司消息公正詳實，置備自動  
機，為加拿大新聞社、美聯社  
、大陸社等通訊社之長期電訊  
本報價目  
(郵局郵寄) 每月壹元六毫  
元八毫·半年  
元十九元  
(加局郵寄) 每月壹元七毫五  
元二毫五·全年

This is a black and white advertisement for Wing Lung Bank Ltd. The top half features a decorative border made of circular patterns. In the center is a circular emblem containing a stylized dragon or mythical creature. Below the emblem, the bank's name is written in large, bold, vertical Chinese characters (永隆銀行) and in English (WING LUNG BANK LTD.) below it. At the bottom, there is additional text in English: "110-114 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG."

一切銀行業務。  
務僑胞，  
均設有分行，  
函詢委辦。